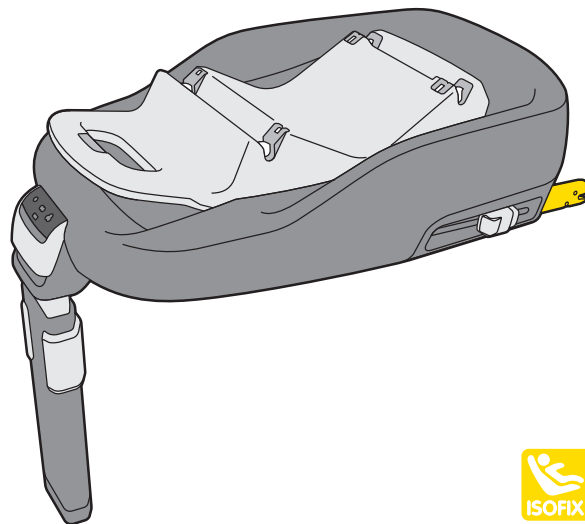


Maxi-Cosi FamilyFix



DRU0880

www.maxi-cosi.com

www.maxi-cosi.com



GB

Congratulations on your purchase.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

DK

Tillykke med købet.

Det er af afgørende betydning at læse hele brugsanvisningen omhyggeligt igennem og at følge anvisningerne i denne for at opnå maksimal beskyttelse og optimal komfort for dit barn.

S

Gratulerar till köpet.

För ett maximalt skydd och en optimal komfort för din baby är det nödvändigt att läsa igenom hela brugsanvisningen och följa den.

N

Gratulerer med anskaffelsen.

For maksimal beskyttelse og optimal komfort for babyen din er det meget viktig at hele brugsanvisningen leses gjennom og følges opp nøye.

FIN

Onnittelut hankinnastasi.

Lapsesi parhaan mahdollisen turvallisuuden ja optimaalisen mukavuuden kannalta on erittäin tärkeää, että luet koko käyttöohjeen huolellisesti ja noudatat sitä.

TR

Maxi-Cosi FamilyFix bazayı seçtiğiniz için sizi tebrik ederiz.

Bebeğiniz için en iyi koruma ve en iyi konfor için kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyup buna uymanız son derece önemlidir.

GR

Συγχαρητήρια για την αγορά σας.

Για μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες.

HU

Gratulálunk Önnek, amiért termékiiket választotta!

Gyermeke maximális biztonsága és kényelme érdekében elengedhetetlen, hogy alaposan végigolvasa a használati utasítást, és kövesse a benne lévő utasításokat.

CZ

Blahopřejeme vám k vašemu nákupu.

Aby byla zajištěna maximální ochrana a pohodlí vašeho dítěte, je nutné, abyste si přečetli celou tuto příručku a řídili se všemi pokyny.

EST

Õnnitleme teid ostu puhul.

Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse nimel on oluline, et te loeksite kogu juhendi hoolikalt läbi ning järgiksite kõiki juhiseid.

SLO

Čestitamo vam ob nakupu.

Za največjo zaščito in udobje vašega otroka, je bistveno, da pazljivo preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

RUS

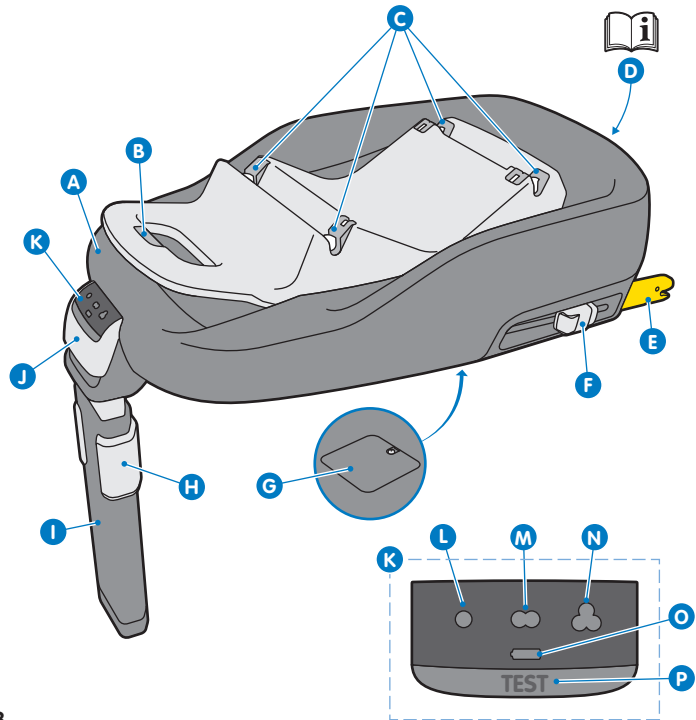
Поздравляем Вас с покупкой.

Чтобы обеспечить максимальную защиту и комфорт Вашего ребенка, существенно важно, чтобы Вы тщательно прочитали все руководство и следовали всем инструкциям.

BUL





Поздравяваме Ви за покупката Ви.

За да постигнете максимална защита и удобство за Вашето дете, е важно да прочетете внимателно упътването за употреба и да следвате всички инструкции.





3

Index

	6
	10
	11
	12

4

	GB	14
	DK	18
	S	22
	N	26
	FIN	30
	TR	34
	GR	38
	HU	43
	CZ	47
	EST	51
	SLO	55
	RUS	59
	BUL	64

Instructions for use/Warranty

Brugsanvisning/Garanti

Bruksanvisning/Garanti

Bruksanvisning/Garanti

Käyttöohje/Takuu

Kullanım kılavuzu/Garanti

Οδηγίες χρήσης/Εγγύηση

Használati utasítás/Garancia

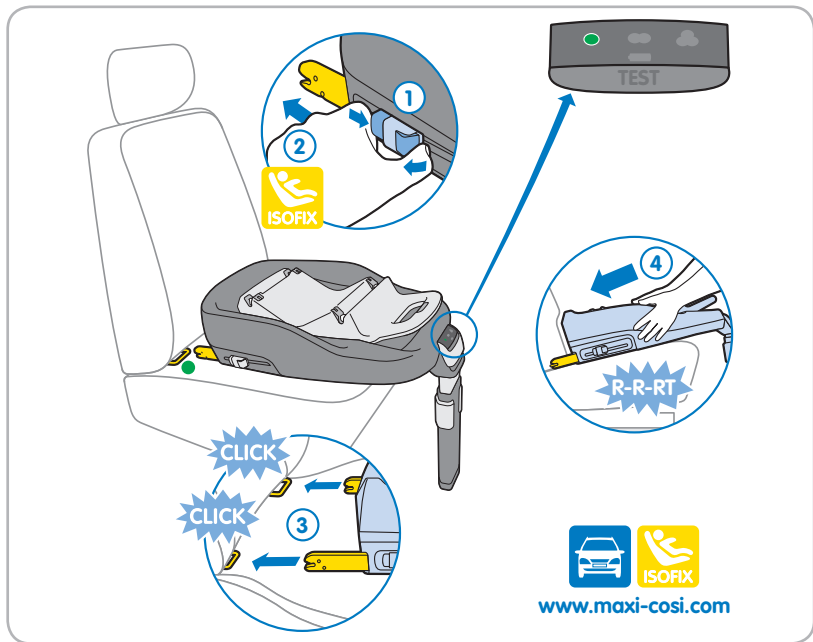
Návod k použití/Záruka

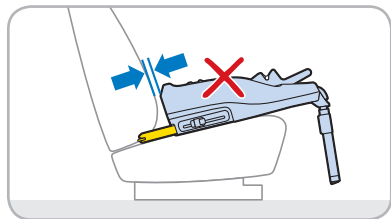
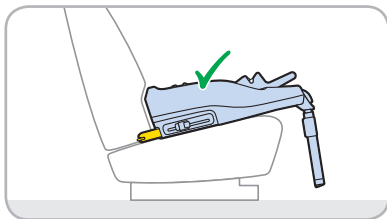
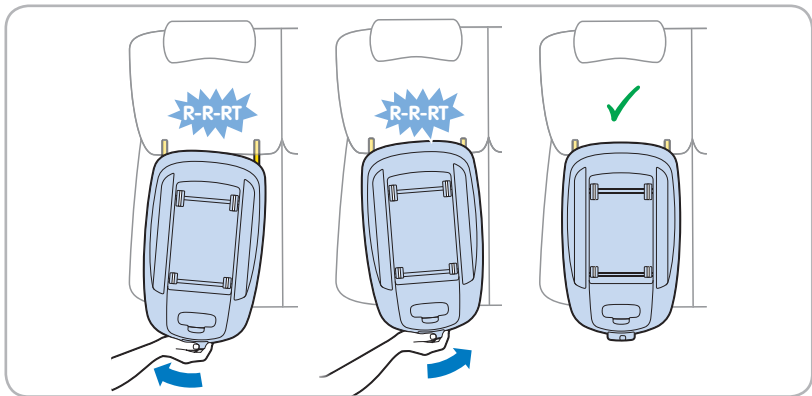
Kasutusjuhend/Garantii

Navodila za uporabo/Garancija

Руководство по использованию/Гарантия

Упътване за употреба/Гаранция

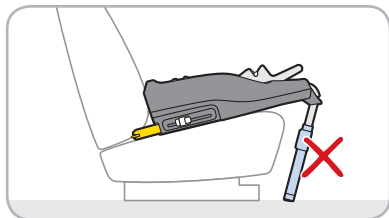
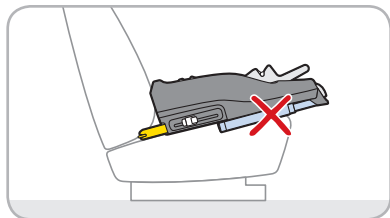
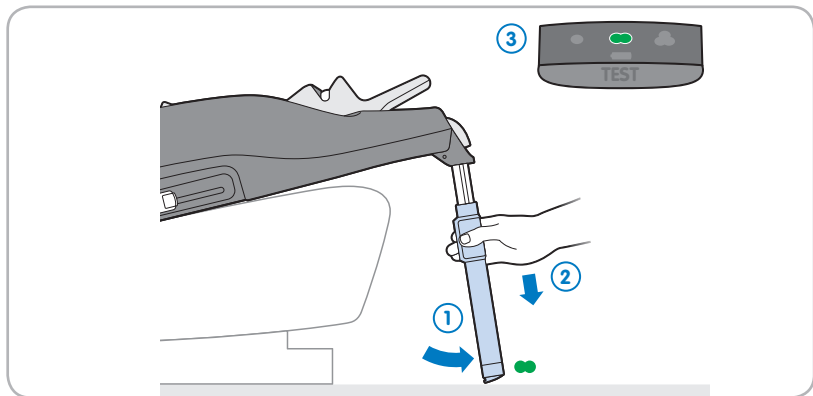


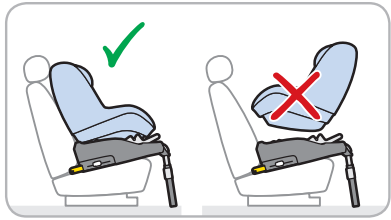
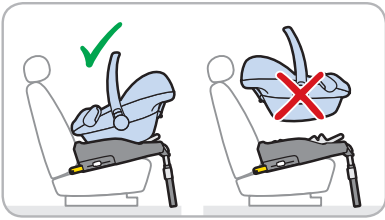
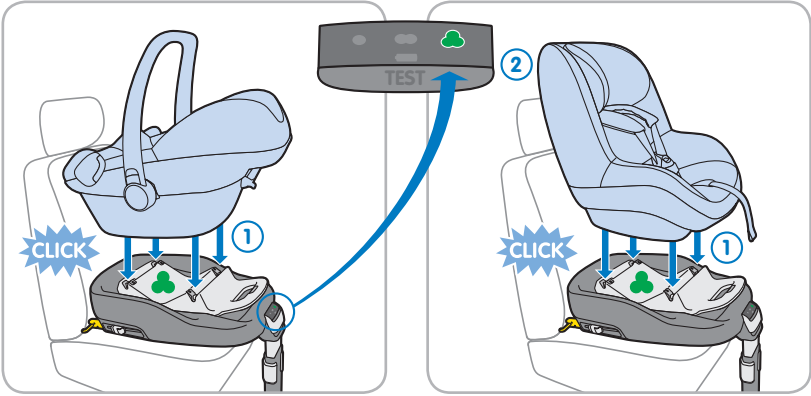


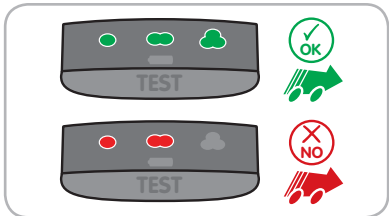
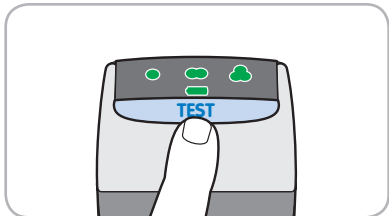


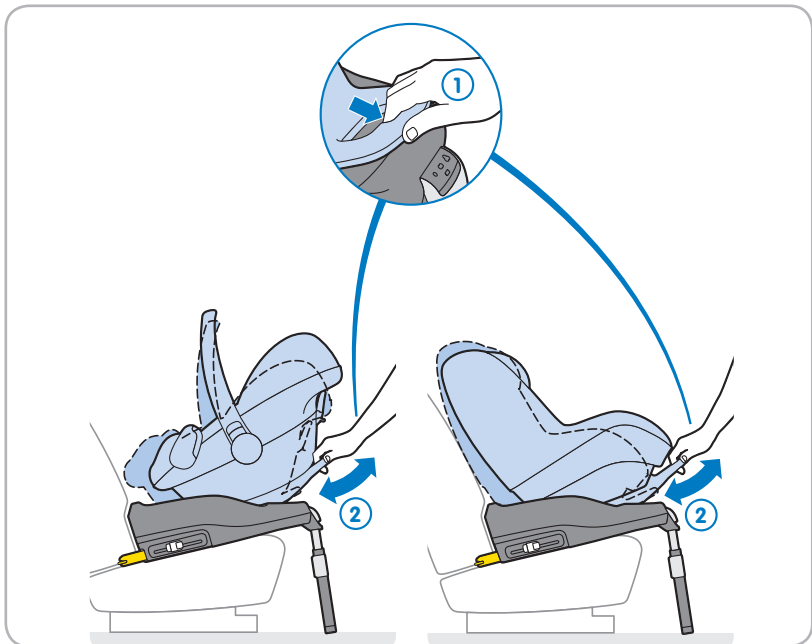
Maxi-Cosi Pebble 0-13 kg

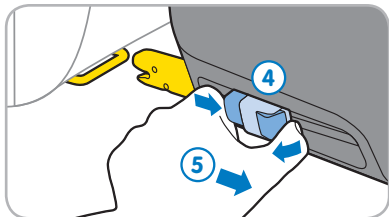
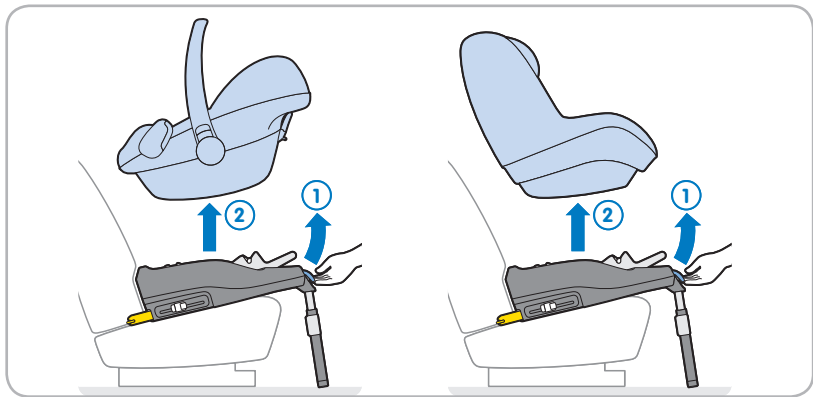
Maxi-Cosi Pearl 9-18 kg





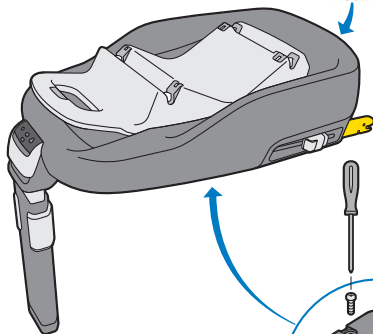




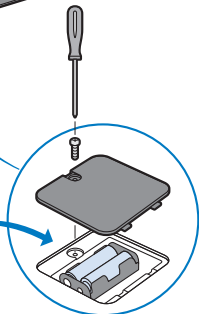




FamilyFix
Pearl















1.5V • AA • LR6





Maxi-Cosi Car seats

Maxi-Cosi Pebble	Maxi-Cosi Cabriofix	Maxi-Cosi Pearl	Rodi XR
			
0+	0+	1	2/3
0-13 kg	0-13 kg	9-18 kg	15-36 kg
FamilyFix EasyBase 2	FamilyFix EasyBase 2	FamilyFix	
  	  		



- A Основа Maxi-Cosi FamilyFix
- B Ручка со спусковой кнопкой для сидячего и откинутого назад положения
- C Опорные точки для крепления сиденья
- D Отделение для хранения инструкции
- E Соединители IsoFix
- F Спусковая кнопка соединителей IsoFix
- G Отделение для батареек
- H Спусковая кнопка опорной ножки
- I Опорная ножка
- J Спусковая кнопка сиденья
- K Индикаторная панель
- L Индикатор соединителей IsoFix
- M Индикатор опорной ножки
- N Индикатор фиксации автомобильного кресла
- O Индикатор заряда батареек
- P Установочная тестовая кнопка

Безопасность

Общие инструкции по Maxi-Cosi FamilyFix

1. Используйте Maxi-Cosi FamilyFix только в машине.

2. Maxi-Cosi FamilyFix может использоваться только вместе с Maxi-Cosi Pebble или CabrioFix от рождения и примерно до 12 месяцев (группа 0+, 0–13 кг) и Maxi-Cosi Pearl для детей от 9 месяцев и до 3,5 лет (группа 1, 9–18 кг).
3. Вы всегда несете личную ответственность за безопасность Вашего ребенка.
4. Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра.
5. Не пользуйтесь бывшим в употреблении товаром, так как Вы никогда не можете быть уверенными, что с ним происходило.
6. Замените Maxi-Cosi FamilyFix после автомобильного происшествия.
7. Внимательно ознакомьтесь с этим руководством по использованию и сохраните его для использования в будущем.
8. Используйте только оригинальные детали, одобренные производителем.

Предостережение: Не вносите никаких изменений в конструкцию Maxi-Cosi FamilyFix, так как это может привести к опасным ситуациям.



Инструкции по уходу за Maxi-Cosi Fix

1. Регулярно ухаживайте за Maxi-Cosi FamilyFix. Проверьте работу всех электронных частей и уровень заряда батареек, нажимая тестовую кнопку.
2. Если электронная деталь перестала правильно работать и при этом содержит батарейку правильного типа, то свяжитесь с продавцом изделия. Индикаторы показывают только правильность установки изделия. Прерывание цепи батарейки после правильной установки не влияет на безопасность изделия.
3. Заменяйте старые батарейки качественными новыми. При установке батареек, обращайтесь внимание на расположение полюсов.
4. Не применяйте к изделию смазочные или агрессивные чистящие средства.

Инструкции по использованию Maxi-Cosi FamilyFix в машине

1. Прежде, чем приобрести Maxi-Cosi FamilyFix убедитесь, что его можно будет правильно разместить в Вашем автомобиле.
2. Maxi-Cosi FamilyFix является системой IsoFix, одобренной в соответствии с Европейскими нормами ECE R44/04 для «полууниверсального» использования.

3. Подходит только для автомобилей с опорными точками IsoFix. См. руководство по использованию автомобиля.
4. Проверьте, есть ли Ваш автомобиль в утвержденном «списке соответствия автомобилей» на www.maxi-cosi.com.
5. Опорная ножка Maxi-Cosi FamilyFix должна быть полностью разложена, зафиксирована и помещена в крайнее переднее положение.
6. Проверьте правильность установки изделия, нажимая тестовую кнопку. Не используйте изделие, если один из индикаторов светится красным.
7. Убедитесь, что складные задние сиденья закреплены.
8. Проверьте, нет ли в машине незакрепленных предметов или багажа.

Maxi-Cosi FamilyFix в сочетании с Maxi-Cosi Pebble, CabrioFix или Pearl

- 1a Подушка безопасности должна быть отключена, если Maxi-Cosi FamilyFix используется совместно с Maxi-Cosi Pebble или Maxi-Cosi CabrioFix на переднем пассажирском сидении.
- 1b Подушка безопасности должна быть отключена или сидение должно быть отодвинуто максимально назад, если Maxi-Cosi FamilyFix используется в сочетании с Maxi-Cosi Pearl на переднем пассажирском сидении.



Предостережение: Maxi-Cosi Pebble и CabrioFix (группа 0+) можно устанавливать на Maxi-Cosi FamilyFix только **в положении против направления движения**.

Предостережение: Maxi-Cosi Pearl (группа 1) можно устанавливать на Maxi-Cosi FamilyFix только **в положении лицом вперед**.

Батарейки

- Не допускайте, чтобы батарейки попали в руки детям.
- Используйте батарейки только рекомендуемого типа AA (1,5 вольт). Не используйте заряжаемые батарейки.
- Держите изделие и батарейки подальше от открытого огня.
- Не используйте старые батарейки или такие, на которых видны потеки или трещины.
- Используйте только новые качественные батарейки.



Среда

Пластмассовый материал упаковки держите подальше от детей, чтобы избежать риска удушья. Если Вы больше не пользуетесь изделием, то, в интересах окружающей среды, мы просим Вас утилизировать Maxi-Cosi FamilyFix в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

Вопросы

Если у Вас возникли вопросы, свяжитесь с локальным продавцом Maxi-Cosi (контактную информацию – см. www.maxi-cosi.com). Прежде чем набрать номер, убедитесь, что имеете под рукой следующую информацию:

- Серийный номер с нижней части оранжевого ярлыка ECE
- Тип и марку автомобиля и сиденья, на котором установлено Maxi-Cosi FamilyFix.
- Возраст (рост) и вес Вашего ребенка.